

Przed- pła: (za egz. nieob- wiązko- we) na miesiąc kwiecień 0,75 zł.	<b>ORĘDOWNIK URZĘDOWY</b>	Cena ogłoszeń: miejscow. za wiersz milk- metry (1-lam.) lub jego miejsce 5 groszy poza miej- scę 6 groszy
	<b>powiatów Krotoszyńskiego i Pleszewskiego</b>	
wychodzi w środy i soboty		
ADMINISTRACJA I ZAKŁAD GRAFICZNY — KOZMİK. UL. PLESZEWSKA 1		
REDAKCJA DZIAŁU URZĘDOWEGO — STAROSTWO W KROTOSZYNIE — TELEFON 60		

**Rozporządzenie Policyjne w przedmiocie napisów, a zwłaszcza napisów firmowych, reklamowych, orientacyjnych itp., umieszczanych w miejscach publicznych.**

Na zasadzie postanowień § 137 ustawy o ogólnym zarządzie Kraju z dnia 30 lipca 1888 r. (Zb. Ust. 195) łącznie z przepisami §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11 marca 1850 r. (Zb. Ust. str. 265) i § 11 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. w przedmiocie zmian w kwotach pieniężnych określonych w przepisach karnych karno-administracyjnych i niektórych skarbowych oraz w przepisach porządkowych i dyscyplinarnych, tudzież w przedmiocie zastosowania z tego do obciążania niektórych z tych kwot (Dz. U. R. P. Nr. 9/24 poz. 89) zarządzam niniejszem za zgodą Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na cały obszar Województwa Poznańskiego następująco:

§ 1. Wszelkie napisy w miejscach publicznych, a zwłaszcza napisy firmowe, reklamowe, orientacyjne i tp. winny być umieszczone w języku polskim jako państwowym.

§ 2. Gdzie dotychczas istnieją napisy także w innych językach, muszą być bezzwłocznie umieszczone obok nich napisy w języku polskim w tej samej wielkości i tej samej treści, lecz na pierwszym miejscu, tj. u góry lub z braku miejsca z prawej strony.

§ 3. W razie umieszczenia nowych napisów zezwala się również na napisy w innym języku, przyczem jednakże muszą być zastosowane ściśle przepisy § 2 niniejszego rozporządzenia, tj. że napis w języku państwowym musi być umieszczony na pierwszym miejscu.

§ 4. Winni przekroczeń przepisów i postanowień §§ 1, 2 i 3 niniejszego rozporządzenia podlegają karze grzywny do 60 złotych lub w razie niemożności zapłacenia, karze aresztu do dni trzech, o ile w danym wypadku nie ma zastosowania § 366 ustęp 10 kodeksu karnego z dnia 15 maja 1871 r.

§ 5. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. — L. dz. 497/25 II. —

Poznań, dnia 15 stycznia 1925 r.

Wojewoda, (—) Bniński

**Zarządzenie w sprawie napisów w miejscach publicznych.**

W wykonaniu powyższego rozporządzenia p. Wojewody polecam wszelkie napisy w miejscach publicznych zastosować do przepisów powyższych w nieprzekraczalnym terminie do dnia 30 kwietnia 1925 r. pod zagrożeniem kar przewidzianych w powyższym rozporządzeniu.

W szczególności zwracam uwagę, że na niektórych firmach, przedsiębiorstwach, mleczarniach, wyszynkach, składach itp. dotąd znajdują się wielkie malowane napisy w języku niemieckim, przy których dodano napisy w języku polskim mniejszymi literami, gdzieindziej znowu napis polski sporządzony złą farbą, znikł, a

wygląda z pod spodu napis niemiecki. Tego rodzaju napisy należy natychmiast przemalować w ten sposób, aby tam, gdzie ma pozostać napis niemiecki, napis polski był sporządzony najmniej w tej samej wielkości i tej samej treści i to u góry ponad niemieckim a w braku miejsca u góry, po prawej stronie niemieckiego.

Władze policyjne przystąpią natychmiast do zbadania nieodpowiednich napisów i wydadzą zarządzenie co do ich zmiany w oznaczonym terminie, a w razie niewykonania polecenia oprócz mandatu karnego zarządzą zmianę napisu na koszt właściciela, na co w odnośnem zarządzeniu należy naprzód zwrócić uwagę.

Policja Państwowa skontroluje wszelkie publiczne napisy i o wszelkich nieodpowiednich napisach doniesie zaraz władzy policyjnej.

**Władze policyjne doniosą mi w nieprzekraczalnym terminie od 1 maja 1925 r. o wykonaniu tego zarządzenia.**

Krotoszyn,  
Pleszew, dnia 5 kwietnia 1925 r.

Starosta, Dr. Dalbor

Starosta, Kutzner.

— L. dz. 3195/25 —

**Godziny przejścia granicznego w Zdunach.**

Godziny urzędowania na przejściu granicznym na szosie Zduny—Freyhan zmieniono od dnia 1 kwietnia rb. jak następuje: Przedpołudniem od 7 do 12 i popołudniem od 14 do 17. W niedzielę i święta jak dotychczas tj. od 8 do 10 przedpołudniem i od 13½ do 14½ popołudniem. — L. dz. 3602/25 —

Krotoszyn, dnia 4 kwietnia 1925 r.

Starosta, Dr. Dalbor.

**Obwieszczenie w sprawie wiosennego czasu ochrony ryb na rok 1925.**

Na podstawie § 14 rozporządzenia policyjnego Ministra Rolnictwa z dn. 29. III. 1917 (Min. Bl. f. Landw. str. 153), wydanego w przedmiocie wykonania ustawy rybackiej z dnia 11. V. 1916 r. — przywracam na rok 1925 i następnie moc obwieszczeniom w przedmiocie rybołówstwa prezesa Regencji Poznańskiej z dnia 3. IV. 1917 r. (Amtsbl. str. 205), oraz prezesa Regencji Bydgoskiej z dnia 2. IV. 1917 r. (Amtsbl. str. 176), odnoszącym się do § 14 rozporządzenia policyjnego Ministra Rolnictwa z dnia 29. III. 1917 r., które ustanawiają wiosenny okres ochrony ryb dla wszystkich wód otwartych na czas od dnia 20 kwietnia, godz. 6 rano do dnia 31 maja godz. 5 rano

Poznań, dnia 2 kwietnia 1925 r.

Wojewoda: Bniński.

— L. dz. 14775/25 I. —

# Szczepienie ospy w powiecie pleszewskim.

Plan dorocznego szczepienia ospy w powiecie pleszewskim 1925 r.

Stacja	Lokal	Miejscowości należące do stacji szczepienia ospy	Pierwsze szczepienie		Powtórne szczepienie	
			czas szcze- pienia	czas ogłę- dzin	czas szcze- pienia	czas ogłę- dzin
Okręg szczepienia miasto Pleszew. Lekarz powiatowy radca zdrowia Dr. Kirchstein. Szczepienie odbędzie się dnia :			11. 5.	19. 5.	11. 5.	19. 5.
Pleszew	Szkoła po- wszechna	Dzieci do powtórnego szczepienia z całego miasta			9,00	9,00
Pleszew	Szkoła niemiecka	Dzieci do pierwszego szczepienia z całego miasta	11,00	11,00		
Okręg szczepienia Komisarjat obwodowy Pleszew. Lekarz powiatowy radca zdrowia Dr. Kirchstein. Szczepienie odbędzie się dnia :			12. 5.	20. 5.	12. 5.	20. 5.
Baranów Karmin	Szkoła	Piekarszew, Kowalew, Baranów, i Kowalewice. Karmin, Karminiec, Karminiek, Karmin Nowy. Czarnuszka gm. i dwór.	12	12	12	12
Sowina Błotna	"	Sowina Błotna, Lubomierz, Sowina, Ludwina, Taczanów gm. i dwór.	3,30	3,30	3,30	3,30
Cieśle	"	Cieśle, Kąlew gm. i dw., Wszohów gm. i dw., Do- branadzieja, Chorzew.	5	5	5	5
d n i a :			13. 5.	22. 5.	13. 5.	22. 5.
Gołuchów	Szkoła	Gołuchów gm. i dw., Jedlec gm. i dw., Macew gm. i dw., Czerminiek gm. i dw., Pojednica.	12	12	12	12
Tursko Brzezie	"	Tursko gm. i dw. i Turowy.	2	2	2	2
	"	Brzezie gm. i dw., Zielonataka, Lenartowice gm. i dwór.	3,30	3,30	3,30	3,30
Nowawieś	"	Nowawieś, Malinie, Baranówek i Lasow.	5	5	5	5
Okręg szczepienia Komisarjat obwodowy Czermin. Lekarz powiatowy radca zdrowia Dr. Kirchstein. Szczepienie odbędzie się dnia :			14. 5.	23. 5.	14. 5.	23. 5.
Zawidowice Grodzisko Pacanowice Skrzypno	Szkoła	Zawidowice, Rokatów gm. i dw. i Zawada. Grodzisko gm. i dwór.	12	12	12	12
	"	Pacanowice, Prokopów i Marszew.	3,30	3,30	3,30	3,30
	"	Skrzypno gm. i dw., Mamoty, Korzkwy i Wola Duchowna.	5	5	5	5
d n i a :			15. 5.	25. 5.	15. 5.	25. 5.
Broniszewice Nowe Żegocin	Szkoła	Broniszewice Nowe, Broniszewice i Polskie.	12	12	12	12
	"	Żegocin gm. i dw., Zbiki, Łąg, Lubiaszew, Wie- czyn i Wiczynek.	2	2	2	2
Pieruszyce Czermin	"	Pieruszyce, Pieruszycki i Pieruchy.	3,30	3,30	3,30	3,30
	"	Czermin gm. i dw., Strzydzew, Strzydzewice i Psienie-Ostrów.	5	5	5	5
Okręg szczepienia Komisarjat obwodowy Krzywosądów. Lekarz powiatowy radca zdrowia Dr. Kirchstein. Szczepienie odbędzie się dnia :			16. 5.	26. 5.	16. 5.	26. 5.
Bronów	Szkoła	Bronów gm. i dw., Grudzielec gm. i dw., Grn- dzielec Nowy, Borcin gm. i dw., Bógwidze, Kotarby, Bógwidze Józefina.	12	12	12	12
Bieganiek	"	Bieganiek, Bieganie gm. i dw., Wrześnica, Gó- rzno gm. i Górzanko.	2,30	2,30	2,30	2,30
Sobótka	"	Sobótka gm. i dw., Górzno dw., Gutów gm. i dw., Karsy.	4,30	4,30	4,30	4,30
d n i a :			18. 5.	27. 5.	18. 5.	27. 5.
Kotowiecko	Szkoła	Kotowiecko gm. i dw., Pawłówek, Leonardów, Głoski, Zakowice, Droszew, Pawłów gm. i dw. Gałązki Wielkie gm. i dw., Gałązki Małe.	12	12	12	12
Kucharki	"	Kucharki gm. i dw., Czechel gm. i dw., Szku- dła gm. i dw., Kuchary gm. i dw., Popówek gm. i dwór.	2,30	2,30	2,30	2,30
Kuczków	"	Kuczków gm. i dw., Ordzin, Janków gm. i dwór, Krzywosądów gm. i dwór.	4,30	4,30	4,30	4,30

Pleszew, dnia 2-go kwietnia 1925 r.

Starosta, Kutzner.

## Ochrona znaków pomiarowych.

Ludność wiejska usuwa nieraz lub przestwa przy pracach polnych znaki pomiarowe (triangulacyjne). Znaki te, dla uchronienia ich od uszkodzenia, otoczone są w promieniu 79 cm. dokoła kamieni rozpoznawczych kolistą powierzchnią ochronną o obszarze 2 mtr. kwadr. która należy do Skarbu Państwa i wyłączona jest z pod uprawy. Właściciele gruntów po większej części nieależyce uświadomieni co do celu i znaczenia kamieni rozpoznawczych, w mniemaniu, iż ta powierzchnia, wprawdzie do nich nie należy, że jednak pozostawiono im używalność tych powierzchni, zaorując czasem ochronną powierzchnię, a przez to uszkadzają kamienie triangulacyjne i wieże ochronną. Często przez zaorywanie i bronowanie powierzchni ochronnej powstają tylko przesunięcia i uszkodzenia kamieni, co jednak również powodują że punkt taki staje się niezdatnym do użytku. Odnowienie go połączone jest z bardzo wielkimi kosztami obserwacji, obliczenia i ustawienia kamienia pomiarowego.

Ze względu na tę niewydajną doniosłość znaków pomiarowych dla celów gospodarczych i obrony Państwa organy państwowe oraz cała ludność winna czuwać nad ich ochroną. Wobec rozpoczynających się prac wiosennych na roli zarządzam: 1. PP. sołtysi i przełożeni obszarów dworskich wydadzą piśmienne i ustne pouczenie ludności w myśl tego okólnika 2. władze policyjne zarządzają ponowną rewizję całości znaków pomiarowych przez organa P. P. i doniosą mi o wyniku do 1 maja 1925 r. — L. dz. 2999/25 —

Krotoszyn,  
Pleszew, dnia 4 kwietnia 1925 r.

Starosta: Dr. Daibor.

Starosta, Kutzner.

### Ogłoszenie zguby.

Dnia 18-go marca br. w pociągu z Bronowa do Kalisza zagubił Stanisław Kempński, stały mieszkaniec gminy Grudzielec, tymczasowe zaświadczenie zwolnienia z wojska wystawione przez 12 p. a. p. Złoczów (Małopolska).

Znalazcę wzywa się do oddania zagubionego zaświadczenia w przeciągu 14 dni w Starostwie, gdyż w przeciwnym razie zostanie takowe unieważnione.

Pleszew, dnia 28 marca 1925 r.

Starosta, Kutzner.

### Sprzedż wozu od aparatu dezynfekcyjnego.

W wtorek dnia 14 kwietnia rb. o godz. 10-tej przed południem przy ul. Poznańskiej nr. 40 będzie sprzedawany jeden wóz żelazny od aparatu dezynfekcyjnego i zużyty kocioł w raz z przynależnym przyborami przez licytację, najwięcej dającemu za gotówkę.

Warunki polane będą przy licytacji.

w Pleszewie, dnia 3 kwietnia 1925 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
Kutzner, Starosta.

Za zgodność:

Sekretarz Wydziału Powiatowego  
Domicz

— L. dz. 2862/24 W. P. —

Rozporządzeniem Ministerstwa Skarbu w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych z dnia 30 marca 25 r. (Dz. Ust. nr. 33 poz. 233) zostały ustalone opłaty paszportowe, które dla poszczególnych czynności wynoszą:

- |   |        |
|---|--------|
| 1) za normalny paszport zagraniczny                         | 250 zł |
| 2) za zezwolenie na ponowny wyjazd                          | 250 „  |
| 3) za paszport wielokrotny                                  | 750 „  |
| 4) za paszport ulgowy w sprawach handlowych i przemysłowych | 25 „   |

- |   |       |
|---|-------|
| 5) za zezwolenie ulgowe na ponowny wyjazd w sprawach handlowych i przemysłowych | 25 zł |
| 6) za paszport ulgowy w celach naukowych i td.                                  | 20 „  |
| 7) za zezwolenie ulgowe na ponowny wyjazd w celach naukowych i td.              | 20 „  |
| 8) za paszport żeglarski  | 3 „   |
| 9) za wizę wyjazdową dla cudzoziemców   | 5 „   |
| 10) za wizę powrotną dla cudzoziemców   | 5 „   |
| 11) za wizę wielokrotną dla cudzoziemców  | 20 „  |

Oprócz tych opłat winien płatnik opłacić odnośnie opłaty stemplowe przewidziane dla poszczególnych pozycji paszportowych oraz opłaty manipulacyjne.

Robotnikom i osobom, udającym się na cel pracy zarobkowej oraz emigrantom kontynentalnym, należy wydać paszporty bezpłatnie na mocy zaświadczenia państwowych urzędów pośrednictwa pracy, emigrantom zaś zamorskim na mocy zaświadczenia urzędu emigracyjnego. Emigranci tak kontynentalni, jak zamorscy, winni oprócz tego przedstawić zaświadczenie władz odnośnego urzędu skarbowego względnie inspektora skarbowego, że nie zalegają w opłaceniu podatku.

Przy paszportach ulgowych i zezwoleniach na ponowny wyjazd wymienionych pod punktem 4 do 7 stosują się wydane dotychczas zarządzenia.

Paszporty, ponowne zezwolenia na wyjazd, wizy i td. udziela się tylko na piśmienne prośby i to w następujących terminach.

Po wniesieniu prośby o paszport w trzech dniach, a po wniesieniu prośby o zezwolenie na ponowny wyjazd względnie wizę w dwóch dniach.

Odbiór dokumentów odbywa się osobiście względnie przez osoby do tego upoważnione i to tylko w takich wypadkach, jeśli dana osoba udowodni, że istotnie przybyć z ważnych powodów nie może.

Pleszew, dnia 4 kwietnia 1925 r.

Starosta, Kutzner.

## Dział nieurzędowy

W drugie święto Wielkanocy (dnia 13 kwietnia br.) o godz. 12 w poł. urzęda Pow. Zarząd Związku Obrony Kresów Zachodnich na Rynku w Krotoszynie wielki wiec manifestacyjny w sprawie obrony granic zachodnich, zagrożonych ostatnimi urobieniami Niemców.

Udział przedstawicieli gmin i stowarzyszeń całego powiatu jest konieczny.

Za dodanie siły, powagi i manifestacji.

Pow. Zarząd Związku Obrony Kresów Zachodnich.

## Dostawa kamienia.

Miasto Zduny potrzebuje natychmiast 120 m<sup>3</sup> kamienia brukowego okrągłego z dostawą na miejsce.

Oferły należy składać w Magistracie do dnia 10-go kwietnia 1925 r.

## Obwieszczenie

### o zamknięciu przejazdu.

Podaje się do powszechnej wiadomości, że przejazd przez Plac Kościuszki w mieście Zdunach jest policyjnie zakazany.

Niestosujący się do niniejszego obwieszczenia ulegną grzywnie policyjnej do 30,- złotych.

Zduny, dnia 4 kwietnia 1925 r.

Urząd Policyjny miasta Zdun.

Surmacewicz, burmistrz.

# Bilans za rok 1924

# Bilans przeszacowany per 31 grudnia 1924

Aktywa		Konta		Pasywa	
zl	gr	zl	gr	zl	gr
8 022	47	Kasa			
		Fundusz rezerwowy	1 056,86		
		„ emerytalny	460,58		
		Rezerwa specjalna	51,44		
		„ efektów	55,55		
		„ walutowa	166,66		
		„ administracyjna	55,55	1 846,64	
		Udziały członków		3 767,29	
		Depozyty		27 345,43	
39 666	70	Rachunki bieżące		37 209,96	
97 150	17	Weksle			
		Weksle redyskontowane		68 072,50	
		Procenty przenośne		889,75	
16	80	Koszty procesowe			
		Banki		709,82	
0	25	Akcje			
5 292	33	Papiery wartościowe			
1		Nieruchomość			
584	05	Zyrokonto w Banku Polskim			
644	10	Pocztowe Konto czekowe			
		Pożyczki zaciągnięte przez Sp.	4 125,—		
		Waluty zagraniczne			
		Zysk do dyspozycji Waln. Zgrom.	7 447,08		
151412	87			151412	87

Aktywa		Konta		Pasywa	
zl	gr	zl	gr	zl	gr
8 022	47	Kasa			
		Fundusz rezerwowy	36 483,05		
		„ emerytalny	5 958,21		
		Rezerwa specjalna	11 607,62		
		„ efektów	3 6,29		
		„ walutowa	659,47		
		„ administracyjna	160,61	55 186,26	
		Udziały członków		3 767,29	
		Depozyty		27 345,43	
39 666	70	Rachunki bieżące		37 209,96	
97 150	17	Weksle			
		Weksle redyskontowane		68 072,50	
		Procenty przenośne		889,75	
16	80	Koszty procesowe			
		Banki		709,82	
2	700	Akcje			
5 292	33	Papiery wartościowe			
1 500		Ruchomości			
48 834	71	Nieruchomość			
584	05	Zyrokonto w Banku Polskim			
644	10	Pocztowe Konto czekowe			
		Pożyczki zaciągnięte przez Sp.	4 125,—		
		Waluty zagraniczne			
		Zysk do dyspozycji Waln. Zgrom.	7 447,08		
204 751	48			204 751	48

## LICZBA CZŁONKÓW:

Na rok 1924 przeszło	2034
W roku 1924 przybyło	46
	2080
W roku 1924 wystąpiło	165
Umarło	41
	206
	1874

164

## Bank Pożyczkowy Spółdzielnia z odpowiedzialnością nieogr. w Pleszewie

Jankowski Franciszek

Cichoński Józef

### Powróciłem.

Do odbioru pieniędzy poza biurem nikogo nie upoważniłem.

**Dr. Piwowarczyk**  
adwokat 155

Ostrów, Kościelna 11.

Potrzebny od zaraz  
**zdolny kowal**  
żonaty z własną narzędzi.

Zgłoszenia przyjmuje  
**Majętność Saszków**  
powiat Krotoszyński 156

Szanowna Pani!

Mąż Pani lubi dobrą kawę!

Dlatego używa doświadczona gospodyni powszechnie znanej i lubianej

**DOMIESZKI DO KAWY**

prawdziwy

**„Podwójny Rycerz”**

w znanym złotym, okrągłym opakowaniu

We wszystkich składach żywnościowych do nabycia.

157

## LICYTACJA!

Data 2-go maja t.b. o godzinie 10-tej przedpol.

szeregiem podpisany urząd celny w drodze przetargu publicznego najchętniej dającym za gotówkę:

830 kg. 65,30 metrów bieżących płótna bawełnianego

Warunki sprzedaży rozpatrywać można w specjalnym ogłoszeniu, które wywieszono będzie w podpisanym urzędzie na 14 dni przed licytacją.

159

**Urząd Celny Zduny.**